

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 10 (1892)
Heft: 105

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3, — Postverehr: Jährlich Fr. 16, 2^{te} Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonnirt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16, 2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Bern.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung
regelmässig Mittwoch und Samstag
Abends. Nach Heilfrühst erscheint
das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration
im schweizerischen Departement des Auswärtigen,
Abtheilung Handel.

Rédaction et Administration
au Département fédéral des Affaires étrangères,
Division du commerce.

La feuille est expédiée
régulièrement les mercredi et samedi
soir; elle paraît en outre d'autres
jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts, ganze Spaltenbreite 50 Cts, per Zeile. Inserate werden
von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts, la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser
les annonces à l'Administration de la feuille à Bern ou aux agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. —
Handelsregister. — Registre du commerce. — Transporteinnahmen der schweiz. Eisen-
bahnen. — Recettes des transports des chemins de fer suisses. — Ausländische Banken. —
Banques étrangères.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(Betreibungsgesetz Art. 231 u. 232.)

(Loi sur la poursuite, art. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden aufge-
fordert, binnen der Eingabefrist ihre For-
derungen oder Ansprüche, unter Einlegung
der Beweismittel (Schuldscheine, Buchaus-
züge etc.) in Original oder amtlich be-
glaubigter Abschrift, dem betreffenden
Konkursante einzulegen.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen
besitzt, hat sie, ohne Nachtheil für sein
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem
Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-
schuldners, sowie Gewährspflichtige bei-
wohnen.

Les créanciers des faillites et ceux qui
ont des revendications à exercer, sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou revendica-
tions à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer, sous les peines de droit, dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-
que titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office, dans le
délai fixé pour les productions, tous droits
réservés; faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront déchus
de leur droit de préférence, sauf excuse
suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants
du failli ont le droit d'assister aux assemblées
des créanciers.

Kanton Zürich.

(K.-E. 435)

Konkursamt Eglisau.

Ausgeschlagene Verlassenschaft

des Meyer, Ulrich, Metzger, Ulrichen sel. Sohn, in Hüntwangen.

Datum der Konkurseröffnung: 23. April 1892.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 30. April 1892, Nachmittags 2 Uhr,
im Bureau des Konkursamtes.

Eingabefrist: 21. Mai 1892.

Konkursamt Turbenthal.

Gemeinschuldner:

(K.-E. 492^a)

Aebli, Heinrich, Schuhmacher, von Bilten (Kt. Glarus), früher wohnhaft
gewesen in Oberhofen-Turbenthal, zur Zeit unbekannt abwesend.

Datum der Konkurseröffnung: 14. April 1892.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 9. Mai 1892, Nachmittags 3 Uhr,
im Bureau des Konkursamtes Turbenthal.

Eingabefrist: Bis 30. Mai 1892.

Konkursamt Zürich.

Gemeinschuldner:

(K. E. 443^a)

Dewald, Jacob von Lorsch, Hessen, wohnhaft am Rennweg Nr. 6, Schneider-
fourniturengeschäft an der Oetenbachgasse Nr. 26, in Zürich.

Konkursöffnung: 20. April 1892.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 7. Mai 1892, Nachmittags
2 Uhr, im «Café Schneebeli» am Limmatquai in Zürich.

Eingabefrist: 30. Mai 1892.

Kanton Bern.

(K.-E. 453)

Konkursamt Bern-Stadt.

Gemeinschuldner:

Hogg-Gaggione, Constant-Louis, von Praroman (Freiburg), Wirth auf
dem Kirchenfeld, Bern.

Datum der Konkurseröffnung: 25. April 1892.

Eingabefrist: Bis mit 3. Juni 1892.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 7. Mai 1892, Nachmittags
3 Uhr, im Amthaus, Erdgeschoss, Bern.

Kanton Uri.

(K.-E. 437)

Konkursamt des Kantons Uri, in Altdorf.

Ausgeschlagene Verlassenschaft

1) des Baumann, Joseph, sel., Kaufmann, zur Eintracht in Altdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 27. April 1892.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag 7. Mai 1892, Nachmittags 1 Uhr,
im Rathhause in Altdorf.

Eingabefrist: 15. Mai 1892.

Die in Folge des der Konkurseröffnung vorangegangenen Beneficium In-
ventarii bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe ent-
hoben; dagegen sind die Ausweisbelege einzureichen (Art. 234 des Betreibungs-
gesetzes);

2) des Dörig, Vinzenz, sel., von Kriens (Kt. Luzern), in Wassen (Kt. Uri).

Datum der Konkurseröffnung: 25. April 1892.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 9. Mai 1892, Nachmittags
2 Uhr, im Gasthause zum Ochsen in Wassen.

Eingabefrist: 16. Mai 1892.

Die in Folge des der Konkurseröffnung vorangegangenen Beneficium In-
ventarii bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe ent-
hoben; dagegen sind die Ausweisbelege einzureichen (Art. 234 des Betreibungs-
gesetzes).

Canton de Fribourg.

(K.-E. 408)

Office des faillites de l'arrondissement de la Glâne, à Romont.

Failli:

Oberson, Marcellin, fermier, à Romont.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 avril 1892.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 6 mai 1892, à 10 1/2 heures
du jour, à l'Hôtel-de-Ville à Romont.

Délai pour les productions (interventions): 30 mai 1892.

Kanton Basel-Land.

(K.-E. 431)

Konkursamt Arlesheim.

Gemeinschuldner:

Wyss-Wyss, Franz, von Mülcheln bei Grosshöchstetten (Kt. Bern), in Muttenz.

Datum der Konkurseröffnung: 19. April 1892.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. Mai 1892, Nachmittags 1 Uhr,
im Gerichtssaale zu Arlesheim.

Eingabefrist: 30. Mai 1892.

Kanton Graubünden.

(K.-E. 427)

Konkursamt Untertasn, in Schuls.

Gemeinschuldner:

Faller, Johann, Baumeister in Schuls.

Datum der Konkurseröffnung: 20. April 1892.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 5. Mai 1892, Nachmittags
1 Uhr, im Hôtel Belvédère in Schuls.

Eingabefrist: 30. Mai 1892.

Canton de Vaud.

(K.-E. 442)

Office des faillites de Lausanne.

Failli:

Hauser, François-Xavier, ancien cafetier, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 avril 1892.

Première assemblée des créanciers: Samedi 7 mai 1892, à 4 heures du
jour, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 30 mai 1892.

Office des faillites de Vevey.

(K.-E. 410)

Failli:

Seiler, Pierre, sculpteur sur bois et négociant à La Rouvenaz-Montreux.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 avril 1892.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 10 mai 1892, à 2 heures du
jour, à l'Hôtel-de-Ville, à Vevey.

Délai pour les productions: 31 mai 1892.

Zahlungsbefehl. — Commandement de payer.

(Betreibungsgesetz Art. 66.)

(Loi sur la poursuite art. 66.)

Kanton Graubünden.

(Z. B. 439)

Beklagter: Albert Rechsteiner de Jacob von Wald (Kanton Appenzell),
Tapezierer, ehemals in Chur niedergelassen.

Klägerin: Margreth Carisch in Schnaus (Bündner Oberland).

Forderungssumme: Fr. 1350. — nebst 4 1/2 % Zins seit jeweiligem Verfall
der zu zahlenden in vorstehender Summe enthaltenen Raten.

Forderungsurkunde: Einverständniss vom 21. Oktober 1879.

Der seit 1882 fallite ausgewanderte Beklagte, derzeit unbekannten Auf-
enthaltes wird laut Art. 66 Absatz 4 des Betreibungsgesetzes anmit aufge-
fordert, bis Ende Mai 1892 die Klägerin für obige Forderung sammt Betreibungs-
und Publikationskosten zu befriedigen.

Sollte bis dahin weder Zahlung noch Rechtsvorschlag erfolgen, so wird
auf Verlangen der Klägerin die Betreibung fortgesetzt.

Chur, 27. April 1892.

Betreibungsamt Chur:

P. Bauer.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(Betreibungsgesetz Art. 230.)

(Loi sur la poursuite, art. 230.)

Kanton Zürich.

(E. 444)

Konkursamt Zürich.

Das unterm 4. April 1892 eröffnete Konkursverfahren gegen Karl Wart-
mann-Wüest, Kaufmann, wohnhaft gewesen Brunnengasse Nr. 8, jetzt Rennweg
Nr. 30 in Zürich, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums vom 25.
dies wegen Mangel an Aktiven eingestellt worden. Den Gläubigern Wartmann's
wird hievon Kenntniss gegeben unter Ansetzung einer zehntägigen Frist um
hierorts die Durchführung des Konkursverfahrens zu begehren und die au
Fr. 50 veranschlagten Kosten desselben sicher zu stellen. Im Falle fruchtlosen
Ablaufes der Frist wird das Verfahren geschlossen.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(Betreibungsgesetz Art. 195 und 317.) (Loi sur la poursuite art. 195 et 317.)

Kanton Luzern.

(W. 484)

Der am 15. Januar 1892 über **H. Stauffacher**, Bazar, Luzern eröffnete Konkurs wird in Folge Rechtskraftbeschreitung der Bestätigung des vom Gemeinschuldner vorgeschlagenen Nachlassvertrages ammit widerrufen.

Luzern, den 27. April 1892.

Der Gerichtspräsident:
Melch. Schürmann.

Canton de Genève.

Par jugement du 29 avril 1892, le tribunal de 1^{re} instance de Genève a révoqué la faillite de **Delles Poitry soeurs**, marchandes de broderies, à Genève, Rue de la Cité, les a réintégrés dans la libre disposition de leurs biens et a prononcé leur réhabilitation.

(W. 455)

Tribunal de 1^{re} instance de Genève,
Palais de justice, 1^{er} étage, salle A.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(Betreibungsgesetz Art. 230 und 263.) (Loi sur la poursuite art. 230 et 263.)

Kanton Luzern.

(Sch. 451)

Konkursamt Kriens und Malters.

Das Gerichtspräsidentium von Kriens hat am 27. April 1892 das Konkursverfahren gegen **Franz Grüter** von Buttisholz, früher Pächter auf Lochmühle zu Malters, dato wohnhaft auf Hackenrein zu Kriens als geschlossen erklärt, indem auf die im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 94 vom 16. April abhien erlassene Publikation hin kein Kreditor die Durchführung des Konkursverfahrens gegen obgenannten Schuldner anbegehrt hat.

Canton de Vaud.

(Sch. 441)

Office des faillites d'Orbe.

Le déposé aux faillites de l'arrondissement d'Orbe donne avis que la faillite de **Dagobert Wyrsech**, décédé à Baulmes, a été clôturée le 23 avril 1892.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(Betreibungsgesetz Art. 249.) (Loi sur la poursuite, art. 249.)

Kanton Zürich.

(Ko. 445)

Konkursamt Oberstrass.

Im Konkurs über **Kaspar Aepli**, gewesener Banquier, von Fällanden, wohnhaft gewesen in Wipkingen, liegt der Kollokationsplan beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Diejenigen Gläubiger, welche diesen Plan anfechten wollen, haben bis zum 10. Mai 1892 beim Bezirksgerichtspräsidentium Zürich, I. Sektion, Klage anzuheben.

Konkursamt Wald.

(Ko. 456)

Im Konkurs über **Maag, Johannes**, Dröguist, von Uster, wohnhaft in Rüti, liegt der Kollokationsplan bei unterzeichnetem Konkursamt zur Einsicht auf.

Gläubiger, die denselben anfechten wollen, haben binnen zehn Tagen von der Publikation des Kollokationsplanes an gerechnet, beim Konkursgerichte Hinweil Klage zu erheben.

Kanton Bern.

(Ko. 428)

Konkursamt Bern-Stadt.

Der Kollokationsplan im Konkurs der Frau **Emma Friedli geb. Albrecht**, Inhaberin der Firma **S. Friedli, Jr** in Bern, ist beim Konkursamte Bern-Stadt zur Einsicht aufgelegt.

Anfechtungsfrist: bis und mit 10. Mai 1892.

Kanton Basel-Stadt

(Ko. 447)

Konkursamt Basel.

Der Kollokationsplan im Konkurs über **Ernst Buß**, Inhaber der Firma **Ernst Buß**, vorm. Weigle, Orgelbaugeschäft in Basel, liegt zur Einsicht bei der Civilgerichtsschreiberei Basel (Konkursamt) auf.

Anfechtungsfrist bis 10. Mai 1892.

Samstag, den 30. April 1892 wird auf dem Konkursamt Basel der Kollokationsplan eröffnet im Konkurs über den Nachlass des **W. F. Kiefer-Hindermann**, Kaufmann.

Einsprachefrist bis 10. Mai 1892.

(Ko. 448)

Cantone del Ticino.

(Ko. 436)

Ufficio di fallimenti di Bellinzona-Riviera.

I creditori che hanno insinuato le loro pretese nel fallimento **Carmineti Serafino**, già negoziante in Gudo, sono avvertiti che la graduatoria è depositata presso l'ufficio fallimenti in Bellinzona per l'ispezione.

Quelli che hanno notificato dei diritti reali sugli immobili del fallimento, dovranno poi preciserli quando sarà pubblicato il bando a norma dell' art. 257 legge federale.

Si richiamano le disposizioni dell' art. 250 stessa legge.

II. Gläubigerversammlung. — II^e assemblée de créanciers.

(Betreibungsgesetz Art. 252.) (Loi sur la poursuite, art. 252.)

Kanton Zürich.

(G. 446^a)

Konkursamt Hög.

Die zweite Gläubigerversammlung im Konkurs der **Arbeitergenossenschaft Hög** findet **Freitag, den 30. Mai 1892**, Nachmittags 3 Uhr, im «Rebstock» Hög statt.

Kanton Baselland.

(G. 432)

Konkursamt Arlesheim.

Die zweite Gläubigerversammlung im Konkurs des **Meier, Casimir**, ledig, von und in Pfeffingen, findet am **Montag, den 16. Mai 1892**, Nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaale zu Arlesheim statt.

Die zweite Gläubigerversammlung im Konkurs des **Urs Nebel-Fringeli** in Aesch findet am **Montag, den 16. Mai 1892**, Nachmittags 1 Uhr, im Gerichtssaale zu Arlesheim statt.

(G. 433)

Nachlass-Stundung. — Sursis concordataire.

(Betreibungsgesetz Art. 296.) (Loi sur la poursuite, art. 296.)

Dem Herrn **Anton Aebi**, Schreinermeister, von Sursee, wohnhaft in der Fluhmühle zu Littau, ist durch Erkenntnis vom 25. April 1892 eine Nachlass-Stundung von zwei Monaten gewährt worden.

Als Sachwalter ist bezeichnet: Herr Grossrath **Ferdinand Herzog**, Fluhmühle Littau.

Malters, den 27. April 1892.

(N. 452)

Namens des Gerichtsausschusses,
Der Gerichtspräsident: **L. Theiler.**

Der Gerichtsschreiber: **Siegf. Krummenacher.**

Aufruf zur Forderungseingabe. — Appel aux créanciers.

(Betreibungsgesetz Art. 300.) (Loi sur la poursuite art. 300.)

Die Gläubiger des **Zingg, Friedrich**, Schuhmachermeister und Negotiant in Uzenstorf, werden ammit öffentlich aufgefordert, dem Unterzeichneten ihre Forderungen an demselben bis und mit dem 20. Mai 1892 einzugeben, unter Androhung des Verlustes des Stimmrechts bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag.

Gläubigerversammlung: Samstags, den 4. Juni 1892, Nachmittags 1 Uhr, im Gasthof zum Bären in Uzenstorf.

Fraubrunnen, den 27. April 1892.

Der Sachverwalter:

(F. E. 430)

Fr. Läufer.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(Betreibungsgesetz Art. 304.) (Loi sur la poursuite, art. 304.)

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag, den die Aktiengesellschaft **Bernische Bodenkredit-Anstalt in Bern**, in der Gläubigerversammlung vom 13. April 1892, mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat, findet statt **Dienstags, den 10. Mai 1892** des Vormittags 10 Uhr vor dem Unterzeichneten im Amtshaus zu Bern, Amthausgasse Nr. 7.

Den Gläubigern der Bernischen Bodenkreditanstalt wird angezeigt, dass sie ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen können.

Bern, den 29. April 1892.

Der Gerichtspräsident:

(N. V. 450)

Sessler.

Les intéressés sont prévenus que, dans son audience du **lundi 9 mai 1892**, à 2 heures après-midi, le tribunal statuera sur l'homologation du concordat intervenu entre Dame **Lévyier-Jarret**, négociante, à Genève, route de Carouge, et ses créanciers, le 11 avril 1892.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

(NV. 454)

Tribunal de 1^{re} instance de Genève,
Palais de justice, 1^{er} étage, salle A.

Konkurs-Steigerungen.

Kanton St. Gallen.

(St. 457)

Gemeinschuldner:

Frei, Jakob, alt Färber, Azmoos-Wartau.

Liegenschaften: 1) Heuacker im Azmooserfeld; 2) Weinberg im Gomser; 3) Gut Wüste, bestehend in Weinberg, Feiste, Mägeri und Holzwachs mit Schopf, assekuriert für 200 Fr.; 4) Gut Plaznas mit Stall, 1/2 Antheil, assekuriert für 200 Fr.; 5) Feiste zu Plattis; 6) Streueriedt im Morrisriedt; 7) Weinberg zu Vana; 8) Mägeri und Waldboden zu Parama; 9) Heimwesen bei der Walche, bestehend in Haus und Stall, assekuriert für 6700 Fr., mit 6382 m² Boden; 10) Weinberg bei der Sage; 11) Boden im Feldriedt; 12) Boden zu Pradastrada in 3 Abtheilungen a., b. und c.; 13) Hüttenrecht in der Alp Rieth.

Resultat auf I. Gant: Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12 a., 12 c., blieben ohne Angebot; Nr. 9 Fr. 9000; Nr. 11 per m² 90 Rp.; Nr. 12 b. per m² 40 Rp.

II. und letzte Steigerung: Dienstag, den 31. Mai a. c., Abends 5 Uhr, im Gasthaus zum «Ochsen» in Azmoos.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. Mai a. c. an bei unterfertigtem Amte zur Einsicht auf.

Grabs, den 29. April 1892.

Das Konkursamt Werdenberg.

Kanton Aargau.

(St. 440)

Im Konkurs über **Barth, Emil**, von Mülligen, gewesener Bäcker in Hausen, werden **Mittwoch, den 1. Juni**, bei der Wohnung des Konkursiten in Hausen, Nachmittags 2 Uhr, die Haus- und Bäckereigeräthschaften, Abends 4 Uhr, im Gasthaus zum Rössli daselbst, ein zweistöckiges Wohnhaus mit neuer Bäckereierichtung und Scheuerwesen nebst 3,6 Aren Kraut- und Baumgartenland, geschätzt zu 3925 Fr., zur Steigerung gebracht.

Die Steigerungsbedingungen sind beim Konkursamt vom 22. Mai an zur Einsicht aufgelegt.

Brugg, den 25. April 1892.

Der Konkursbeamte:

J. Salm.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Durch Urtheil des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 22. März d. J. werden die unbekannten Inhaber nachbenannter Werthpapiere:

- 1) Kassaschein der Kreditanstalt in St. Gallen Nr. 43822 de Fr. 300, d. d. 4. September 1877;
- 2) Kassaschein der Kreditanstalt in St. Gallen Nr. 48315 de Fr. 400, d. d. 7. April 1880;
- 3) Gutschein der Kreditanstalt in St. Gallen Nr. 19181 de Fr. 100, d. d. 24. Januar 1865;
- 4) Gutschein der Kreditanstalt in St. Gallen Nr. 23584 de Fr. 200, d. d. 23. Oktober 1866, alle auf den Namen Genofefa Schubiger in Gommiswald;
- 5) Kassaschein der Ersparnisanstalt des Kaufmännischen Direktoriums in St. Gallen Nr. 64328 C. 2500 de Fr. 200, d. d. 28. Juni 1875, auf den Namen Genofefa Schubiger in Pfäfers,

(W. 34^a)

Die Bezirksgerichtskanzlei.

J.-H. Hoffmann, à Lausanne, s'est adressé au président du tribunal du district de Lausanne, pour obtenir l'annulation d'une police d'assurance sur la vie, qu'il a contractée auprès de la société «La Suisse», à Lausanne, le 13 juin 1865, du capital de fr. 10,000, n° 1906.

Tout détenteur inconnu de ce titre est sommé de le produire au greffe du tribunal de Lausanne, dans un délai de quatre mois des la première publication des présentes soit le 7 mars 1892, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée.

Lausanne, le 27 avril 1892.

(W. 45)

Le président: **Dumur.**

Es wird gerichtliche Amortisation verlangt eines von **J. Dreyfus & Co** in Paris auf das Bankhaus J. Riggenbach in Basel am 5. März 1892 gezogenen Wechsels (Prima und Secunda) im Betrage von **Fr. 50,500**, fällig per 29. April 1892, wovon der Prima-Wechsel acceptiert ist.

Der allfällige Inhaber dieses Wechsels wird hiemit gemäss Art. 795 ff. O. R. aufgefordert, sich innert 3 Monaten vom Verfalltag an, also bis 29. Juli 1892 bei unterzeichneter Behörde zu melden und seine Rechte an demselben nachzuweisen, widrigenfalls dieser Wechsel durch das Gericht kraftlos erklärt werden kann.

Basel, den 28. April 1892.

Civilgerichtsschreiberei Basel,
Dr Hans Burekhardt, Gerichtsschreiber.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1892. 26. April. Die Firma **Gebrüder Rüegg** in Fischenthal (S. H. A. B. vom 25. Mai 1883, pag. 605) ist in Folge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Jakob Rüegg** in Fischenthal ist Jakob Rüegg von und in Fischenthal; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Gebrüder Rüegg. Holzdreherei. Im Kleintal.

26. April. Die Firma **E. & A. Ochsenbein** in Zürich (S. H. A. B. vom 24. April 1888, pag. 424) ist in Folge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaberin der Firma **W^{we} E. Ochsenbein** in Zürich ist Wittve Elisabeth Ochsenbein geb. Gut von und in Zürich; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma E. & A. Ochsenbein. Herren-lingerie, Konfektion. Zentralfhof 16.

26. April. Die Firma **Frau Rosine Gugolz geb. Zollinger** in Stäfa (S. H. A. B. vom 5. Juni 1883, pag. 653) ist in Folge Hinschiedes der Inhaberin erloschen.

Fritz und Emma Gugolz, beide von Männedorf, in Stäfa, haben unter der Firma **Geschwister Gugolz** in Stäfa eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1890 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven

der erloschenen Firma Frau Rosine Gugolz geb. Zollinger übernimmt. Spezereiwaren. Uerikon.

26. April. Die Firma **Carl Gattiker** in Zürich (S. H. A. B. vom 24. Oktober 1888, pag. 876) hat ihr Domizil nach Aussersihl, Schimmelstrasse 36, verlegt, woselbst der Inhaber und die Prokuristin Elisabeth Gattiker ebenfalls wohnen. Das Betten- und Möbelgeschäft ist liquidirt.

26. April. Die Firma **Fr. Toberer** in Winterthur (S. H. A. B. vom 24. Dezember 1887, pag. 973) ist in Folge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. April. Die Firma **J. C. Meyer & Sohn** in Uetikon (S. H. A. B. vom 30. April 1883, pag. 489) ist in Folge Hinschiedes beider bisheriger Kollektivgesellschaften erloschen.

Inhaber der Firma **C. Meyer, Sohn** in Uetikon ist Karl Meyer, Sohn, von und in Uetikon; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma J. C. Meyer & Sohn. Weinhandlung.

26. April. Folgende Firmen sind heute in Folge Wegzuges, Verzichtes der Inhaber, Verkaufs und Aufgabe des Geschäftes gelöscht worden:

		S. H. A. B. vom	
		1883	pag.
Gebrüder Höhn in Richterswil, Wegzug	11. Juni	1883	pag. 678
Robert Wartmann in Wädenswil, Wegzug	3. August	»	» 873
Gebrüder Hoz & Comp in Thalwil, Wegzug	16. Juli	»	» 829
Jakob Frymann in Thalwil, Verzicht	20. März	»	» 302
Heinrich Kölliker-Strickler in Thalwil, Verzicht	17. Juli	»	» 838
Friedr. Keck in Männedorf, Verkauf	18. Juni	1886	» 411
Gottlieb Brupbacher in Wädenswil, Verkauf	6. März	1883	» 237
J. Egli in Grüningen, Verkauf	5. Juni	»	» 653
Wittve Selina Wipf in Hombrechtikon, Verkauf	24. Juli	»	» 859
J. H. Schellendorfer in Hinwil, Verkauf	2. April	»	» 357
Heinrich Heusser in Hombrechtikon, Aufgabe	23. Juni	»	» 749
Joh. Streuli in Wädenswil, Aufgabe	30. April	»	» 489
H. Maurer in Bubikon, Aufgabe	1. Juni	»	» 637
Alfred Hottinger in Bubikon, Aufgabe	23. Mai	»	» 597
Friedr. Näf, Sohn in Stäfa, Aufgabe	20. Februar	»	» 165
Heinrich Haab in Herrliberg, Aufgabe	10. Sept.	1887	» 695

26. April. Die Firma **E. Güttinger-Kündig** in Gossau (S. H. A. B. Nr. 8 vom 27. Januar 1887, pag. 55) ist in Folge Aufgabe des Geschäftes und Verarmung der Inhaberin heute von Amtswegen gelöscht worden.

Transport-Einnahmen der schweizerischen Eisenbahnen. — Recettes des transports des chemins de fer suisses.

(Die Ergebnisse pro 1892 sind approximativ.) — (Les résultats pour 1892 sont approximatifs.)

Betriebs- längen Longueurs exploitées	Bezeichnung der Eisenbahnen Désignation des lignes	Verkehr im März Trafic en mars				Einnahmen im März Recettes en mars						Total-Einnahmen Total des recettes		Ertrag per Kilometer Recettes	
		Personen Voyageurs		Güter (Tonnen) Marchandises (Tonnes)		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		1. Jan. — Ende März. 1 ^{er} janvier à fin mars	1. Jan. — Ende März. 1 ^{er} janvier à fin mars	1. Jan. — Ende März. 1 ^{er} janvier à fin mars	1. Jan. — Ende März. 1 ^{er} janvier à fin mars
		1891	1892	1891	1892	1891	1892	1891	1892	1891	1892	1891	1892	1891	1892
km						Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
985	Jura-Simplon	577,791	615,000	173,875	161,886	680,984	615,000	1,171,793	1,070,000	1,852,777	1,715,000	4,559,771	4,695,000	4,629	4,767
17	Visp-Zermatt 1 u. 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Bulle-Romont	5,863	6,491	3,525	2,471	4,681	5,113	17,032	12,771	21,713	17,884	54,956	61,314	2,892	3,227
14	Travers-Regional	12,852	14,225	3,305	3,392	4,430	4,143	6,696	6,504	11,126	10,617	24,254	27,747	1,732	1,982
626	Schweizerische Nordostbahn 1 u. 2	571,605	560,000	191,513	172,000	478,878	469,000	949,981	872,000	1,428,859	1,341,000	3,663,163	3,704,259	5,852	5,852
58	Bötzbergbahn (gem. mit S. C. E.)	30,940	29,000	52,172	48,000	51,785	48,000	193,862	179,000	245,647	227,000	626,736	618,204	10,806	10,659
323	Schweizerische Centralbahn	344,463	358,000	138,573	125,000	341,425	324,000	703,570	657,000	1,044,995	981,000	2,551,774	2,628,000	7,910	8,136
5	Verbindungsbahn (gem. mit Baden)	4,709	3,400	19,798	24,400	3,337	2,600	20,952	25,000	24,289	27,600	60,661	67,050	12,132	13,410
58	Aarg. Südbahn (gem. mit K. O. E.)	23,132	23,500	37,808	36,500	14,970	14,800	98,730	94,000	113,700	108,800	296,235	311,100	5,108	5,364
8	Wohlen-Bremgarten (gem. N. O. B.)	2,074	2,000	420	430	903	890	858	1,000	1,761	1,890	4,576	4,850	572	606
278	Vereinigte Schweizerbahnen	292,473	278,000	73,414	67,805	239,453	222,000	373,562	351,000	613,015	576,000	1,625,847	1,583,559	5,848	5,696
25	Toggenburgerbahn	25,721	22,100	3,726	3,679	11,137	10,070	10,629	10,480	21,766	20,550	59,945	57,102	2,398	2,284
7	Wald-Rüti	6,162	5,900	1,588	1,468	2,658	2,500	2,950	2,670	5,608	5,170	14,820	14,817	2,117	2,117
4	Rapperswil-Pfäffikon 5	3,937	—	859	—	1,373	—	998	—	2,371	—	6,423	—	1,606	—
266	Gotthardbahn	105,825	103,000	58,574	57,610	432,563	431,500	669,784	633,500	1,102,347	1,065,000	2,634,089	2,755,000	9,903	10,357
56	Genfer Schmalspurbahnen	80,107	—	16	59	26,884	27,385	424	559	27,308	27,914	74,978	79,193	1,339	1,070
50	Landquart-Davos	10,922	10,630	3,725	2,612	16,590	15,685	30,365	23,174	46,955	38,859	122,954	108,033	2,459	2,160
17	Schweizerische Südostbahn 6	7,504	16,700	3,143	3,907	6,307	14,200	18,082	15,800	19,389	30,000	43,709	82,994	2,571	1,660
46	Schweizerische Seethalbahn	18,282	17,800	3,081	3,040	11,250	11,120	8,838	8,900	20,088	20,100	55,201	58,657	1,200	1,275
43	Emmenthalbahn	31,981	32,970	16,593	13,969	13,818	14,400	27,664	24,750	41,482	39,150	111,968	108,269	2,604	2,518
40	Tössthalbahn	18,937	15,971	5,499	4,986	10,299	9,371	14,021	12,100	24,320	21,471	66,041	62,873	1,651	1,572
40	Jura Neuchâtelois	41,965	38,000	8,724	7,300	31,551	30,100	29,487	20,800	61,038	50,900	162,228	154,157	4,056	3,854
26	Appenzellerbahn	25,414	21,970	2,433	2,596	11,057	10,515	7,786	7,790	18,843	18,305	51,271	50,430	1,972	1,940
24	Lausanne-Echallens-Bercher 7	3,687	—	2,451	—	5,581	—	8,997	—	14,581	—	39,340	—	1,639	—
24	Berner Oberland-Bahnen	3,030	2,950	692	1,624	2,559	2,350	2,647	5,600	11,296	7,950	11,296	16,648	471	694
18	Frauenfeld-Wyl	11,130	9,690	1,008	958	5,251	4,590	2,575	2,481	7,826	7,071	20,610	20,427	1,145	1,135
17	Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds	5,024	4,309	99	103	2,863	2,639	615	560	3,478	3,199	10,456	10,405	615	612
15	Langenthal-Huttwil	9,273	8,300	1,532	1,320	4,681	4,300	3,223	2,800	7,904	7,100	19,887	19,887	1,345	1,326
14	Waldenburgerbahn	5,984	6,134	616	940	2,881	2,981	1,459	2,071	4,310	5,052	10,972	12,537	784	896
14	Appenzeller Strassenbahn	15,140	11,620	400	670	8,537	7,119	2,014	2,697	10,551	9,816	28,769	29,127	2,055	2,081
13	Birsigthalbahn	34,539	36,477	265	297	7,851	7,707	1,042	1,133	8,893	8,840	26,090	26,001	2,007	2,000
12	Arth-Rigibahn 7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Uetlibergbahn	1,473	1,208	5	12	1,374	1,567	47	105	1,421	1,672	3,230	2,576	323	288
9	Bödelibahn	6,946	6,400	2,371	3,021	3,334	3,100	10,083	12,500	13,417	15,600	28,819	39,384	3,202	4,376
9	Tramelan-Tavannes	4,153	4,335	531	492	2,225	2,360	2,020	1,819	4,245	4,179	11,688	11,402	1,299	1,267
9	Monte Generoso 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Rorschach-Heiden	1,704	1,564	678	366	2,063	1,851	2,520	1,768	4,583	3,619	11,774	10,790	1,682	1,541
7	Vitznau-Rigibahn 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Rigi-Scheidegg-Bahn 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Genève-Veyrier	12,680	12,687	4	3	4,278	4,003	37	28	4,315	4,031	10,318	11,619	1,720	1,936
5	Pilatus-Bahn 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Brenets-Loeche	6,803	6,392	28	29	2,193	2,100	104	143	2,297	2,243	8,293	6,602	1,659	1,320
4	Genève-Vollandes-Annemasse 7	7,024	—	1,864	—	1,254	—	1,414	—	2,668	—	7,160	—	1,790	—
3	Kriens-Luzern	14,566	15,506	1,226	1,022	2,331	2,152	1,548	1,355	3,579	3,507	10,179	10,508	3,393	3,508

1 Betriebseröffnung der Sektion St. Niklaus-Zermatt den 18. Juli 1891. 2 Im Winter ausser regelmässigem Betrieb. 3 Inbegriffen die mit 1. Januar 1892 vollständig der Nordostbahn einverleibte Linie Zürich-bezw. Altstetten-Zug-Luzern. 4 Betriebseröffnung der Linie Dielsdorf-Niederweningen den 12. August 1891. 5 Pro 1892 bei der Schweiz. Südostbahn eingerechnet. 6 Betriebseröffnung der Linien Pfäffikon(Schwyz)-Samstagern und Biberbrücke-Arth-Goldau den 8. August 1891. 7 Nähere Mitteilungen seitens der Bahnverwaltung ausstehend.

Schweizerisches Post- und Eisenbahndepartement.

1 Ouverture de l'exploitation de la section St-Nicolas-Zermatt le 18 juillet 1891. 2 Hors d'exploitation régulière en hiver. 3 Y compris la ligne Zurich- soit Altstetten-Zoug-Lucerne faisant complètement partie du Nord-Est depuis le 1^{er} janvier 1892. 4 Ouverture de l'exploitation de la ligne Dielsdorf-Niederweningen le 12 août 1891. 5 Pour 1892 compris dans les recettes du Sud-Est suisse. 6 Ouverture de l'exploitation des lignes Pfäffikon(Schwyz)-Samstagern et Biberbrücke-Arth-Goldau le 8 août 1891. 7 Pas reçu de communications précises de l'administration.

Département fédéral des postes et des chemins de fer.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Zollwesen. — Douanes.

In Entsprechung des vom Gemeindevorstand in Samnaun gestellten und vom Kleinen Rath des Kantons Graubünden befürworteten Gesuches wird in Anwendung von Art. 4 des Zollgesetzes die Thalschaft Samnaun aus der Schweiz. Zolllinie ausgeschlossen.

Pour satisfaire à la demande du conseil communal de Samnaun appuyée par le conseil d'état du canton des Grisons, le conseil fédéral a décidé, en application de l'article 4 de la loi sur les péages de la Confédération suisse, d'exclure la vallée de Samnaun de la ligne douanière suisse.

Konsulatswesen. — Consolats.

Das französische Konsulat in Zürich ist in ein Generalkonsulat umgewandelt worden.

Le consulat de France à Zurich a été transformé en un consulat général.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Deutsche Reichsbank.			
14. April.	23. April.	14. April.	23. April.
Mark.	Mark.	Mark.	Mark.
Metallbestand . . . 935,879,000	953,223,000	Noten-Circul. . . 969,686,000	951,594,000
Wechsel-Portef. 568,931,000	545,253,000	Kurzf. Schulden 551,723,000	563,426,000
Banque de France.			
21. avril.	28. avril.	21. avril.	28. avril.
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Encaisse métal- . . . 2,711,695,744	2,725,580,913	Circulation de . . . 3,187,577,635	3,142,567,535
Portefeuille . . . 525,246,010	603,271,876	Comptes-cou- . . . 586,137,073	680,796,638
		rants . . .	
Niederländische Bank.			
16. April.	23. April.	16. April.	23. April.
fl.	fl.	fl.	fl.
Metallbestand . . . 120,091,193	118,584,637	Noten-Circulation 192,128,715	190,967,260
Wechsel-Portef. 53,446,387	52,534,986	Conti-Correnti . . . 7,979,473	6,473,025
Oesterreichisch-Ungarische Bank.			
15. April.	23. April.	15. April.	23. April.
Oesterr. fl.	Oesterr. fl.	Oesterr. fl.	Oesterr. fl.
Metallbestand . . . 221,150,736	220,969,283	Noten-Circulation 396,191,700	394,788,680
Wechsel: . . .		Kurzfall. Schulden 11,424,633	11,273,935
auf das Inland 133,913,709	135,852,280		
auf d. Ausland 24,865,276	24,917,257		

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Schuldenruf

über den am 5. dies auf dem Freihof in Wolhusen gestorbenen Buchdruckerei-
besitzer und Papierwaarenfabrikanten **Josef Steffen** von Hasli, mit Eingabs-
termin auf der Gerichtskanzlei Ruswil im Kanton Luzern bis und mit dem
19. Mai 1892.

Ruswil, den 27. April 1892.

Der Gerichtsschreiber:

(250)

Meyer.

Gantsteigerung.

Infolge Rechtsstrich werden dem unbekannt abwesenden **Klötzler**, Glaser
in Tannegg, nächsten Montag, den 2. Mai 1892, Mittags 2 Uhr, gegen Baar-
zahlung versteigert: 42 Stück Bretter, 4 Glaskisten, 1 Glasfutter, verschiedene
Bretterabfälle, Fensterbeschläge, 1 neue Hobelbank, 1 Flasche mit Leinöl, 1
Farbflasche, 1 Geschirrkästchen, einige Schmierbüchsen, 1 Handkoffer, 1 Kleider-
koffer, 3 Tableaux, 2 Lampen, 40 Stück Glastafeln, 1 Oelflasche, 1 Büchergestell.

Fischingen, den 28. April 1892.

(253)

Betreibungsamt Fischingen.

Stanserhornbahn.

Aufforderung zur IV. Aktien-Einzahlung.

Die Aktionäre der Stanserhornbahn werden hiemit zufolge Beschluss des
Verwaltungsrathes vom 19. dies und unter Hinweis auf § 4 der Statuten vom
11. Mai 1891 aufgefordert, die IV. Einzahlung auf den Aktien der Stanserhorn-
bahn im Betrage von 20 % =

Fr. 100 per Aktie

bis längstens den 5. Juni nächsthin bei einem der folgenden Geldinstitute:
Eidgenössische Bank in Luzern,
Kantonal-Spar- & Leihkasse Nidwalden in Stans,
Alte Ersparniskasse Nidwalden in Stans,
einzuzahlen und die Einzahlung auf den Interimsaktien sich bescheinigen zu
lassen.

Die erlaufenen Zinsen werden bei der V. und letzten Einzahlung verrechnet.
Stans, den 27. April 1892.

(251)

Der Verwaltungsrath der Stanserhornbahn.

Zürcher Telephongesellschaft.

Aktiengesellschaft für Elektrotechnik in Zürich.

Die Aktionäre werden hiemit zur ordentlichen Generalversammlung
auf Freitag, den 13. Mai 1892, Vormittags 10¹/₂ Uhr, im Zunfthause zur
Waag in Zürich eingeladen.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für 1891.
- 2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 3) Antrag des Verwaltungsrathes auf Revision der Statuten (Kapital-
reduktion).
- 4) Neuwahl des Verwaltungsrathes.
- 5) Neuwahl der Rechnungsrevisoren und Ersatzmänner.

Die Jahresbilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust und der Bericht
der Rechnungsrevisoren können eingesehen, der Jahresbericht sowie die Ein-
trittskarten bezogen werden im Bureau der Gesellschaft, Hafnerstrasse Nr. 24
in Aussersihl, vom 2. Mai an.

Zürich, den 26. April 1892.

Namens des Verwaltungsrathes,

Der Präsident:

Dr. J. Ryt.

(249^a)

Mechanische Seidenstoffweberei Bern.

Der Coupon Nr. 1 unserer Obligationen wird vom 1. Mai nächsthin an
bei der Tit. Kantonalbank von Bern,
» den Herren Marcuard & Cie in Bern,
» » » Dreyfus Söhne & Cie in Basel und
» » » Ehinger & Cie in Basel
spesenfrei mit Fr. 212. 50 eingelöst. (H 3504 Y)

Bern, den 26. April 1892.

(246)

Die Direktion.

„HELVETIA“

Schweizerische Feuer-Versicherungs-Gesellschaft in St. Gallen.

Die in der heutigen Generalversammlung der Aktionäre für das Rechnungs-
jahr 1891 festgesetzte Dividende von

Fr. 220 per Aktie

wird gegen Ablieferung der bezüglichen,

am 1. Mai 1892 fälligen

Coupons von diesem Tage an bei der Gesellschaftskasse in St. Gallen bezahlt.

Vom 2. bis inclusive 7. Mai

werden dieselben auch spesenfrei eingelöst

bei der Aargauischen Bank in Aarau;

» » Eidgenössischen Bank in Bern und deren Comptoirs in Basel,

Chaux-de-Fonds, Genf, Lausanne, Luzern;

» » Glarner Kantonalbank in Glarus;

» » Zürcher Kantonalbank in Zürich und deren Filiale in Winterthur.

Nach dem 7. Mai kann die Einlösung nur noch bei der Zentralkasse der

Gesellschaft in St. Gallen stattfinden.

Bei den Einlösestellen sind auch die erforderlichen Bordereauxformulare zu
beziehen. (M 2533 Z)

St. Gallen, den 28. April 1892.

„HELVETIA“, Schweizer. Feuerversicherungs-Gesellschaft:

(248)

F. Halmayer.

Grossmann.

Allgemeine

Versicherungs-Gesellschaft „Helvetia“ in St. Gallen.

Die in der heutigen Generalversammlung der Aktionäre für das Rechnungs-
jahr 1891 festgesetzte Dividende von

Fr. 200 per alte Aktie

und

Fr. 100 per Aktie lit. B

wird gegen Ablieferung der bezüglichen,

am 1. Mai 1892 fälligen

Coupons von diesem Tage an bei der Gesellschaftskasse in St. Gallen bezahlt.

Vom 2. bis inclusive 7. Mai

werden dieselben auch spesenfrei eingelöst

bei der Aargauischen Bank in Aarau;

» » Eidgenössischen Bank in Bern und deren Comptoirs in Basel,

Chaux-de-Fonds, Genf, Lausanne, Luzern;

» » Glarner Kantonalbank in Glarus;

» » Zürcher Kantonalbank in Zürich und deren Filiale in Winterthur.

Nach dem 7. Mai kann die Einlösung nur noch bei der Zentralkasse der

Gesellschaft in St. Gallen stattfinden.

Bei den Einlösestellen sind auch die erforderlichen Bordereauxformulare
zu beziehen. (M 2532 Z)

St. Gallen, den 28. April 1892.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft „Helvetia“:

(247)

F. Halmayer.

Grossmann.

Neuer Schweizerischer Lloyd

Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Winterthur.

Den Herren Aktionären wird hierdurch zur Kenntniss gebracht, dass der
am 1. Juli d. J. fällige Aktiencoupon Nr. 9 von heute ab mit

Fr. 60 per Aktie

an der Gesellschaftskasse und bei der Tit. Bank in Winterthur ein-
gelöst wird. (H 824 W)

Winterthur, den 27. April 1892.

Neuer Schweizerischer Lloyd

Transport-Versicherungs-Gesellschaft,

Der Direktor: **R. Panten.**

(252)